

il talmud parla italiano

L'imprevisto successo in libreria
del codice legislativo degli ebrei



Il Talmud consegnato a Mattarella dal rabbino capo di Roma Riccardo Di Segni, lo scorso aprile.

Il Talmud è un mare di saggezza. Gli antichi saggi ebrei avevano compreso che la strada verso la verità è complessa e pericolosa, ci si può ingannare e deviare dalla retta via. Perciò dicevano che l'intelligenza è un dono divino, ma va usato bene affinché diventi strada verso il cielo. Sapevano che bisogna continuare a fare domande, a rispondere con domande a domande. Perché la

verità è Dio, e Dio è immenso, non lo si può contenere, ma è doveroso tendere verso di lui: «Tu non sei tenuto a finire il lavoro ma non te ne puoi esimere», è scritto nel Talmud. Per questo vi sono affermazioni apparentemente contrastanti: è un invito ad aguzzare l'ingegno, a sbirciare dietro l'angolo, a rimettere in discussione l'ultima parola. Il Talmud è la “summa” del sapere

religioso ebraico. Scritto in ebraico e in aramaico, raccoglie i commenti alla Torah, i detti e le sentenze dei saggi ebrei, le consuetudini di vita nell'arco dei secoli. Si compone del Talmud di Gerusalemme, terminato alla fine del IV sec. in terra d'Israele, e del Talmud Babilonese, scritto nella diaspora e concluso un secolo più tardi. È diviso in due parti: la più antica *Mishnah*, ossia l'insegnamento da ripetere, e la successiva *Ghemarah*, con i commenti al testo della *Mishnah*. In questi trattati è contenuta la *Halakah*, la «via da seguire», il codice legislativo degli ebrei. Il Talmud è ricco di passaggi luminosi, ma anche di pagine monotone, pareri folgoranti, a volte contradditori, e passaggi oscuri. Il Talmud è materia delle *yeshivah*, le scuole ebraiche di apprendimento religioso dove si studia da soli e poi in gruppo, accompagnati da un maestro. Ora esce per il pubblico italiano. Il primo trattato tradotto, *Rosh haShanà*, “Capodanno”, è stato presentato al presidente della Repubblica. L'opera totale si comporrà di oltre 30 volumi, impresa imponente che raccoglie il contributo di 50 esperti e di un sofisticato programma di traduzione sviluppato dal Cnr. La cosa sorprendente è il grande successo: prima edizione esaurita, seconda tutta prenotata, si sta lavorando alla terza. Perché un tale successo in tempo di crisi? La curiosità gioca un ruolo, ma anche... la lettura del Talmud fa riscoprire qualcosa di quell'*adam* fatto d'argilla che è in ciascuno di noi. Nelle sue pagine si trovano frasi come «chi salva una vita salva il mondo intero» o «se non ora, quando?» o «non c'è scuola dove non ci sia novità», per ricordare che il sapere deve essere ancorato alla tradizione, ma anche farsi portatore di novità. □



Da oltre 15 anni,
produciamo in Italia
solo il meglio per te.
www.isolabio.com

Bontà vegetale

Scopri le
bevande biologiche
Isola Bio®

Bevande vegetali a base di
riso, cereali, mandorla e soia
prodotte con cura, ricette
semplici, i migliori ingredienti
biologici selezionati e
attenzione alla sostenibilità
ambientale.



) bevande
naturalmente
prive di lattosio
(

